



新世纪万有文库

山中白云词

葛渭君 王晓红 校辑
「宋」张炎 撰

辽宁教育出版社

本文库为国家“九五”重点图书出版规划项目

新世纪万有文库

山中白云词

[宋] 张炎 撰 葛渭君 王晓红 校辑



辽宁教育出版社

FF75, 02

图书在版编目 (CIP) 数据

山中白云词/(宋)张炎撰;葛渭君,王晓红校辑.-沈阳:辽宁教育出版社,2001.2

(新世纪万有文库·第5辑·传统文化书系)

ISBN 7-5382-5904-X

I. 山… II. ①张… ②葛… ③王… III. 宋词-选集 IV. I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 58761 号

学术策划	王 土 林 夕 柳 叶
文库工作室	俞晓群 刘国玉 王之江 柳青松
总发行人	俞晓群
责任编辑	刘国玉 李忠孝
美术编辑	吴光前
封面设计	郑在勇
责任校对	李守勤
出版	辽宁教育出版社 (沈阳市十一纬路 25 号)
发行	辽宁省新华书店
印刷	沈阳新华印刷厂
版次	2001 年 2 月第 1 版第 1 次印刷
开本	787 毫米×1092 毫米 1/32 印张 8
字数	180 千字 插页 1
印数	1—3 000 册
定价	9.50 元

《新世纪万有文库》第五辑弁言

《新世纪万有文库》出到现在，已略近原先计划的千册之数。很遗憾，这套书至今还没成为读书界的畅销读物或热门抢购的对象，估计今后也不大可能。但是我们还是会出下去。这源于我们对出版界“保留书目”的必要认识。出版业的前辈陈原先生有云：

“……保留书目，对一个出版社来说，是头等重要的事；没有保留书目，就不能有文化积累。如果我们出一本书，‘扔’一本书，那么，办出版社就没有什么成效了。所谓‘扔’，主要是‘四人帮’和极左路线的流毒影响。‘赶形势’，出了书就过时，积累不下来，还有对过去的书一棍子打死，统统否定。另外还有几种情况，一是内容经不起考验，出了一版就没有生命力了；二是内容还不完善，如果出版后听取评论者、研究者、读者的意见加以修订重版，那就是可以保留的书目了，如果因不完善而废弃，那就等于‘扔’了；三是质量虽不错，但是出版部门发行部门谁也不管它，让它自生自灭，久而久之人家也记不起出过这部书了，这也等于‘扔’掉。无论哪一种情况，都是对文化积累不利的。”

现在当然情移势转，所谓“四人帮”等等的流毒影响也许已不占十分重要的地位，但是新形势下的“扔”，

依然存在。我们集合三五君子，成就这么一套丛书，无非是想完成前辈的嘱托：出不“扔”的书。这愿望也许正在实现中，切望博雅君子，时时不吝教我。

《新世纪万有文库》编辑部

二〇〇〇年底

本书说明

《山中白云词》八卷，宋张炎撰。

张炎(1248—1321?)，字叔夏，号玉田，晚号乐笑翁，一作乐啸翁，是由宋入元的遗民词人。先世凤翔府成纪(今甘肃天水)人，后寓居临安(今浙江杭州)。为循王张俊六世孙。曾祖张铍，是姜夔同时代的著名词人，友好往还，时相酬唱。父张枢，精于音律，筑“寄闲堂”，与杨缵、周密等词人结为吟社，经常诗酒啸咏。张炎二十九岁，即遭国变，痛受家破人亡之惨。入元后，绝意仕途，落魄纵游。至老，晚境凄凉。

张炎的词学造诣深厚，《四库总目提要》云其词“往往苍凉激楚，即景抒情，备写其身世盛衰之感，非以剪红刻翠为工”。他作词崇尚白石，历来与姜夔并称，至清，为浙派所宗。故江昱云：“词自白石后，惟玉田不愧大宗。”张炎除《山中白云词》外，另有《词源》二卷，是研究词学的重要著作。

《山中白云词》传本不富，流传至今，有两卷本和八卷本。刻本最早刊于何时，已不可知。抄本有明抄两种尚存：一为吴讷《百家词·玉田词》上下卷，计一百五十三首，与李符序龚刻所云“从宋员外牧仲借抄《玉田词》，仅一百五十三阙”合；又一为水竹居本，据吴则虞先生校录，为一百四十九首，今藏北京图书馆。经校，二本文字相近。刊本现存最早的当属清康熙间仁和龚翔麟刻本，源出明成化间井时转录的陶南村手抄本，经朱彝尊、李符等人分别勘校，厘为八卷，计二百九十六首。此版后归同邑小山堂赵氏兄弟，龚氏印本封面原署玉玲珑阁藏板，易手之后则有宝书堂藏板印本。后来的刻本，如曹炳曾城书室本、朱孝臧《彊

村丛书》本、许增《榆园丛刊》本等，都直接或间接出自龚刻。《郎园读书志》著录乾隆辛未扬州汪容甫据龚、曹二家重行校刻本，云“行字精神爽朗，视两刻过之”。其实汪氏直翻龚本，风神宛然如一，仅增乾隆辛未江炳炎一序，封面署“玉玲珑阁原本新安汪氏重刊”，并无据龚、曹二本重校之说。王鹏运四印斋本《山中白云词》，系从光绪七年所获抄本二卷刊刻，虽补遗部分编次凌杂，但原抄本词数与文字却与明抄两种相近，显系旧本，不可忽视。此次校勘，即以龚刻本为底本，与明吴讷《百家词》抄本（简称吴抄）、清曹炳曾城书室本（简称曹刻）、王鹏运《四印斋所刻词》本（简称王刻）、朱孝臧《彊村丛书》本（简称朱刻）、许增《榆园丛刊》本（简称许刻）互校。校记列于每首词作之后。

此次整理除用几种主要版本进行校勘外，另将许昂霄、张惠言、高亮功、陈澧、邵渊耀、许廷诰、朱孝臧、夏敬观、阙名等九家《山中白云词》批校汇录于各词校记之后。此九家是清雍正以后著名的学者和词人，评语都独具法眼。其中除张惠言批语已见于吴则虞、黄畬二家校注本外，其余八家都属首次面世。

本书另据《全宋词》辑录集外词六首，作为补遗，附于正编之末。并编附录二种，除辑录入校诸抄刻本的序跋资料外，另附吴抄、王刻二卷本编目，以便读者考辨抄刻诸本源流。

本书由平湖葛渭君、王晓红整理校辑。

【目录】

卷一 / 1

南浦 / 1

高阳台 / 2

忆旧游 / 3

凄凉犯 / 4

壶中天 / 5

声声慢 / 6

绮罗香 / 7

庆春宫 / 7

国香 / 8

台城路 / 9

三姝媚 / 10

甘州 / 11

声声慢 / 12

扫花游 / 12

琐窗寒 / 13

木兰花慢 / 14

三姝媚 / 15

扫花游 / 16

台城路 / 17

疏影 / 17

渡江云 / 18

琐窗寒 / 19

忆旧游 / 20

水龙吟 / 21

忆旧游 / 22

甘州 / 23

摸鱼子 / 24

风入松 / 25

凤凰台上忆吹箫 / 25

解连环 / 26

满庭芳 / 27

忆旧游 / 27

解连环 / 28

卷二 / 30

台城路 / 30

声声慢 / 31

水龙吟 / 32

一萼红 / 33

祝英台近 / 33

月下笛 / 34

水龙吟 / 35

绮罗香 / 36

洞仙歌 / 37

新雁过妆楼 / 38	玲珑四犯 / 59
江神子 / 38	凄凉犯 / 60
塞翁吟 / 39	声声慢 / 60
祝英台近 / 40	烛影摇红 / 61
风入松 / 40	忆旧游 / 62
瑶台聚八仙 / 41	春从天上来 / 63
疏影 / 41	甘州 / 64
木兰花慢 / 42	庆清朝 / 65
风入松 / 43	真珠帘 / 66
台城路 / 44	探春慢 / 66
还京乐 / 45	风入松 / 67
台城路 / 46	渡江云 / 68
梅子黄时雨 / 47	探芳信 / 69
西子妆慢 / 48	声声慢 / 70
声声慢 / 49	徵招 / 71
湘月 / 49	甘州 / 71
长亭怨 / 51	一萼红 / 72
徵招 / 51	高阳台 / 73
法曲献仙音 / 52	台城路 / 74
渡江云 / 53	桂枝香 / 75
斗婵娟 / 54	庆春宫 / 76
暗香 / 55	长亭怨 / 76
玉漏迟 / 56	甘州 / 77
长亭怨 / 57	又 / 78
卷三 / 58	疏影 / 79
西河 / 58	湘月 / 79

- | | |
|-----------|-------------|
| 真珠帘 / 80 | 清波引 / 99 |
| 大圣乐 / 81 | 暗香 / 99 |
| 瑞鹤仙 / 82 | 一萼红 / 100 |
| 祝英台近 / 83 | 霜叶飞 / 101 |
| 恋绣衾 / 83 | 忆旧游 / 102 |
| 甘州 / 84 | 木兰花慢 / 102 |
| 浣溪纱 / 85 | 潇潇雨 / 103 |
| 菩萨蛮 / 85 | 台城路 / 104 |
| 四字令 / 86 | 木兰花慢 / 105 |
| 卷四 / 87 | 瑶台聚八仙 / 105 |
| 声声慢 / 87 | 摸鱼子 / 106 |
| 杏花天 / 88 | 壶中天 / 107 |
| 醉落魄 / 88 | 风入松 / 107 |
| 甘州 / 89 | 数花风 / 108 |
| 小重山 / 89 | 南楼令 / 109 |
| 声声慢 / 90 | 又 / 109 |
| 木兰花慢 / 91 | 淡黄柳 / 110 |
| 玉蝴蝶 / 91 | 清平乐 / 111 |
| 南楼令 / 92 | 虞美人 / 111 |
| 国香 / 93 | 减字木兰花 / 112 |
| 探春 / 94 | 踏莎行 / 113 |
| 烛影摇红 / 95 | 南乡子 / 113 |
| 木兰花慢 / 95 | 蝶恋花 / 114 |
| 意难忘 / 96 | 又 / 114 |
| 壶中天 / 97 | 又 / 115 |
| 又 / 98 | 清平乐 / 115 |

卷五 / 116

烛影摇红 / 116

露华 / 117

解语花 / 117

祝英台近 / 118

瑶台聚八仙 / 119

满江红 / 119

摸鱼子 / 120

南乡子 / 121

南楼令 / 121

醉落魄 / 122

壶中天 / 122

声声慢 / 123

清平乐 / 123

台城路 / 124

壶中天 / 125

如梦令 / 125

祝英台近 / 126

如梦令 / 126

桂枝香 / 127

瑶台聚八仙 / 127

又 / 128

又 / 129

西江月 / 129

霜叶飞 / 130

蝶恋花 / 130

甘州 / 131

又 / 132

瑶台聚八仙 / 132

壶中天 / 133

台城路 / 134

江城子 / 135

木兰花慢 / 135

台城路 / 136

月下笛 / 137

台城路 / 137

惜红衣 / 138

满江红 / 139

壶中天 / 140

卷六 / 141

红情 / 141

绿意 / 142

虞美人 / 143

踏莎行 / 143

南乡子 / 144

临江仙 / 144

南楼令 / 145

摸鱼子 / 145

台城路 / 146

华胥引 / 146

风入松 / 147

浪淘沙 / 148

夜飞鹊 / 148	又 / 163
风入松 / 149	一枝春 / 163
石州慢 / 150	水调歌头 / 164
清平乐 / 150	南楼令 / 165
点绛唇 / 151	南乡子 / 165
卜算子 / 151	朝中措 / 166
蝶恋花 / 152	采桑子 / 166
新雁过妆楼 / 153	阮郎归 / 167
洞仙歌 / 153	浣溪纱 / 167
风入松 / 154	风入松 / 167
小重山 / 155	踏莎行 / 168
浪淘沙 / 155	鹧鸪天 / 169
忆王孙 / 156	摸鱼子 / 169
蝶恋花 / 156	满江红 / 170
如梦令 / 156	木兰花慢 / 170
丑奴儿 / 157	又 / 171
浣溪纱 / 157	浪淘沙 / 172
清平乐 / 158	临江仙 / 172
木兰花慢 / 158	壶中天 / 173
长相思 / 159	谒金门 / 173
南楼令 / 159	清平乐 / 174
清平乐 / 160	渔家傲 / 174
满江红 / 160	又 / 175
卷七 / 162	壶中天 / 175
法曲献仙音 / 162	南楼令 / 176
浣溪纱 / 162	清平乐 / 176

- | | |
|------------|-------------|
| 浪淘沙 / 177 | 又 / 192 |
| 西江月 / 177 | 木兰花慢 / 193 |
| 壶中天 / 178 | 清平乐 / 193 |
| 甘州 / 178 | 又 / 194 |
| 风入松 / 179 | 又 / 194 |
| 又 / 180 | 临江仙 / 195 |
| 浪淘沙 / 180 | 思佳客 / 195 |
| 祝英台近 / 181 | 清平乐 / 196 |
| 台城路 / 182 | 又 / 196 |
| 卷八 / 183 | 风入松 / 197 |
| 长亭怨 / 183 | 渔歌子十解 / 197 |
| 忆旧游 / 183 | 又 / 198 |
| 踏莎行 / 184 | 又 / 198 |
| 浪淘沙 / 185 | 又 / 198 |
| 西江月 / 185 | 又 / 199 |
| 珍珠令 / 186 | 又 / 199 |
| 壶中天 / 186 | 又 / 199 |
| 摸鱼子 / 187 | 又 / 200 |
| 好事近 / 188 | 又 / 200 |
| 小重山 / 188 | 又 / 200 |
| 蝶恋花 / 189 | 一剪梅 / 201 |
| 南楼令 / 189 | 南乡子 / 201 |
| 风入松 / 190 | 清平乐 / 202 |
| 踏莎行 / 190 | 柳梢青 / 202 |
| 声声慢 / 191 | 南歌子 / 203 |
| 又 / 192 | 青玉案 / 203 |

补遗 / 205

台城路 / 205

菩萨蛮 / 205

尾犯 / 205

祝英台近 / 206

华胥引 / 206

甘州 / 206

附录一 / 207

附录二 / 226

山中白云词卷一

南 浦

春水

波暖绿粼粼，燕飞来，好是苏堤才晓。鱼没浪痕圆，流红去，翻笑东风难扫。荒桥断浦，柳阴撑出扁舟小。回首池塘青欲遍，绝似梦中芳草。和云流出空山，甚年年、净洗花香不了。新绿乍生时，孤村路、犹忆那回曾到。馀情渺渺。茂林觴咏如今悄。前度刘郎归去后，溪上碧桃多少。

〔校〕

〔粼粼〕明吴抄脱一“粼”字。〔好〕王刻作“却”。〔没〕许刻注：“旧抄本作‘沫’。”〔笑〕明吴抄作“唤”。〔悄〕明吴抄作“情”。〔归〕明吴抄脱。王刻作“从”。

别本：溪燕蹙游丝（一作“掠芹根”），漾粼粼，鸭绿光动晴晓（一作“碎清晓”）。何处落红多，芳菲梦，翻入嫩萼（一作“碎萍”）深藻。一番夜雨，一番吟老池塘草。寂历（一作“柳下”）断桥人欲（一作“不”）渡，还见柳阴舟小（一作“还棹渔乡浪杳”）。和云流出空山，甚年年、净洗花香不了。新绿乍生时，孤村路、犹忆那时曾到。传觴事杳。茂林应是依然好（一作“可怜难咏，兰亭旧事如今少”）。试问清流今在否（一作“赋情漫逐王孙去”）。心碎浮萍多少（一作“门外”）。

潮平渡小”)。

〔评〕

许昂霄：亦空阔，亦微妙，非玉田先生不能。

张皋文：前本似在宋作，此本入元以后作，或晚年取少作改之，托意遂别。“和云”二句，前本叹小人衣钵相传，此本则伤绵绮之俗，易世不异也。与《烛影摇红》同意。

高亮功：毕竟“笑”字好。“回首”二句，所谓侧笔取胜。

邵渊耀：清空窈眇，句句是春水神理，不容掇入秋水。通首不明逗“春”字尤妙，当时有“张春水”之名，信无虚也。

夏敬观：此脍炙人口之词，余不明其妙处安在，但觉工稳而已。

阙 名：首三句，松秀。下片首三句，深隽。

高 阳 台

西湖春感

接叶巢莺，平波卷絮，断桥斜日归船。能几番游，看花又是明年。东风且伴蔷薇住，到蔷薇、春已堪怜。更凄然。万绿西泠，一抹荒烟。当年燕子知何处，但苔深韦曲，草暗斜川。见说新愁，如今也到鸥边。无心再续笙歌梦，掩重门、浅醉闲眠。莫开帘。怕见飞花，怕听啼鹃。

〔校〕

〔接叶巢莺〕原注：“一作‘暗柳藏莺’。”

〔平〕原注：“一作‘明’。”〔番〕明吴抄作“芳”。〔更〕原注：“一作‘最’。”〔泠〕明吴抄作“冷”，误。〔知〕原注：“一作‘归’。”〔续〕原注：“一作‘结’。”

〔评〕

许昂霄：淡淡写来，冷冷自转，此境不大易到。

张皋文：陆文奎跋语所云：淳祐、景定间，王邸侯馆，歌舞升平，君王处乐，不知老之将至，馀情哀思，听者泪落，君亦因是弃家远游无方者，此词盖斯时作也。时叔夏年二十八。此后皆入元所作。

高亮功：“能几”二句，淡而有味。“凄然”二句，生出换头。换头又紧接上段，谓不即不离如此也。山川犹是，风景自殊，以此言感之，可知矣。

邵渊耀：良时不再闻此，那得不唤奈何！两阙末后俱是加倍法。

夏敬观：叠“怕”字便滑。

忆 旧 游

大都长春宫，即旧之太极宫也

看方壶拥翠，太极垂光，积雪初晴。阊阖开黄道，正绿章封事，飞上层青。古台半压琪树，引袖拂寒星。见玉冷闲坡，金明邃宇，人住深清。幽寻。自来去，对华表千年，天籁无声。别有长生路，看花开花落，何处无春。露台深锁丹气，隔水唤青禽。尚记得归时，鹤衣散影都是云。

〔校〕

〔题〕明吴抄作“都下长春言”，“言”字误。“大都”王刻作“都下”。〔翠〕明吴抄作“秀”。〔琪〕明吴抄、王刻作“奇”。〔袖〕明吴抄作“里”。〔寒〕原注：“一作‘天’。”〔冷〕明吴抄作“瓮”。〔邃〕明吴抄作“还”。〔对〕原注：“一作‘叹’。”〔天籁无声〕原注：“一作‘草暗碑阴’。”“籁”，明吴抄作“籍”，误。〔别〕原注：“一作‘中’。”明吴抄作“中”，又全句脱“路”字。